

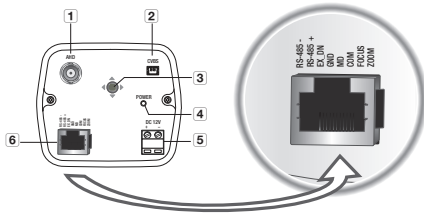
High Resolution 32X Zoom Color Camera

Quick Manual

HCZ-6320

ENGLISH

HCZ-6320 Quick Manual



- 1 AHD Jack: Sends video signal and connects to the Video IN port of a AHD DVR.
- 2 CVBS Jack: Analog video output port. (for installation)
- 3 Function Setup switch

Press the Function Setup switch to display the menu screen. After the menu is displayed on the screen, move the cursor <up/down/left/right> to select the desired item or to change the value or status.

Also, moving the cursor up/down/left/right to control zoom and focus functions.

- moving the cursor down : To widen the view. (ZOOM OUT)
- moving the cursor up : To close in on a far object. (ZOOM IN)
- moving the cursor left : To see a near object clearly.
- moving the cursor right : To see a far object clearly.
- 4 Power LED: Illuminates when power is supplied.
- 5 Power Input Terminal: Power supply terminal (DC12V±10%)
- 6 RJ-45 JACK: Terminals, such as RS-485 communications, MD OUT, ZOOM, and FOCUS, EX_DN are included.

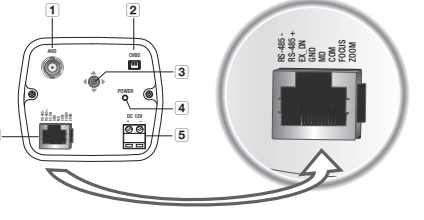
Name	Cable color	Description	Name	Cable color	Description
ZOOM	ORANGE	-	GND	BLUE	-
FOCUS	WHITE/ORANGE	-	EX DN	WHITE/BLUE	External D/N
COM	GREEN	-	485+	BROWN	RS-485 communication
MD	WHITE/GREEN	-	485-	WHITE/BROWN	RS-485 communication

- Notes**
- Features marked with a right angled arrow have an accessible submenu.
- Access the submenu by pressing the Function Setup Switch.

MAIN SETUP	
▶ SDDR	ON ◀ / OFF
WHITE BAL	ATW ◀ / ATW / MANUAL / AWC -SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
BACKLIGHT	OFF ◀ / OFF / BLC / HLC / WDR
INTELLIGENCE	OFF / ON
FOCUS ◀	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT /
EXPOSURE ◀	USER PRESET / LENS INIT / RETURN
SPECIAL ◀	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ /
EXIT	IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN

DEUTSCH

HCZ-6320 Kurzanleitung



- 1 AHD-Buchse: Sendet das Videosignal und verbindet sich mit dem Video-IN-Port eines AHD-DVR.
- 2 CVBS-Buchse: Analoger Videoausgangsport. (Für die Installation)
- 3 Funktionseinrichtungsschalter
Drücken Sie den Funktionseinrichtungsschalter, um den Menübildschirm anzuzeigen. Nachdem das Menü auf dem Bildschirm angezeigt wird, bewegen Sie den Cursor nach <oben/unten/links/rechts>, um das gewünschte Element auszuwählen oder den Wert oder den Status zu ändern. Außerdem kann der Cursor nach oben/unten/links/rechts bewegt werden, um Zoom- und Fokustfunktionen zu steuern.
bewegen des Cursors nach unten: Um die Ansicht zu erweitern. (VERKLEINERN)
bewegen des Cursors nach oben: Um sich einem entfernten Objekt zu nähern. (VERGRÖßERN)
bewegen des Cursors nach links: Um ein nahes Objekt klar zu sehen.
bewegen des Cursors nach rechts: Um ein entferntes Objekt klar zu sehen.
- 4 Strom-LED : Leuchtet auf, wenn des Gerät mit Strom versorgt wird.
- 5 Stromeingang : Anschluss für Stromkabel (DC12V±10%).
- 6 RJ-45-ANSCHLUSS : An diesen Anschluss können Kabel für die RS-485-Kommunikation, für MD OUT, ZOOM und FOKUS und für EX DN angeschlossen werden.

Name	Kabelfarbe	Beschreibung	Name	Kabelfarbe	Beschreibung
ZOOM	ORANGE	-	GND	BLAU	-
FOCUS	WEISS/ORANGE	-	EX DN	WEISS/BLAU	Externe D/N
COM	GRÜN	-	485+	BRAUN	RS-485-Kommunikation
MD	WEISS/GRÜN	-	485-	WEISS/BRAUN	RS-485-Kommunikation

- Hinweise**
- Funktionen mit einem rechteckigen Pfeil besitzen ein aufrufbares Untermenü.
- Durch Drücken der Taste SET auf des Untermenü zugreifen.

EINST. HAUPTMENÜ	
▶ SDDR	EIN ◀ / AUS
WEIßBAL	ATW ◀ / ATW / MANUELL / AWC -SET / AUBEN / INNEN / MERCURY / SODIUM
WEIßLICHT	AUS ◀ / AUS / BLC / HLC / WDR
INTELLIGENCE	AUS ◀ / AUS / EIN
FOKUS ◀	MODUS / ZOOM TRACK / GESCHW. ZOOM / D-ZOOM / INIT
BELICHTUNG ◀	POS. ZOOM / VOREINST. BEW. / INIT. OBJEKTIV / ZURÜCK
SPEZIAL ◀	HELLIGKEIT / IRIS / VERSCHLÜß / AGC / SSNR / ZURÜCK
RÜCKS.	PRIVAT. / TAG/NACHT / DIS / DEFOG / EINST. KOMM. / EINST. BILD. / ANZEIGEN / ZURÜCK
BEENDEN	

Safety Information

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN	
CAUTION:	TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	

- This symbol indicates that dangerous voltage consisting a risk of electric shock is present within this unit.
- This exclamation point symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

- To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

WARNING

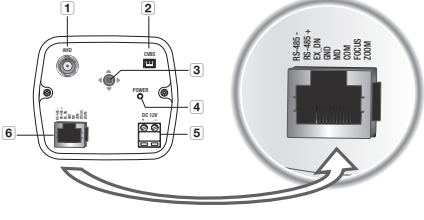
1. Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
2. Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
3. Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
4. Securely plug the power cord into the power receptacle. Insecure connection may cause fire.
5. When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.
6. Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
7. Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. doing so may cause fire or electric shock.
8. If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product. in such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
9. If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. never disassemble or modify this product in any way. (Hanwha Techwin is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.)
10. When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. doing so may cause fire or electric shock.

CAUTION

1. Do not drop objects on the product or apply strong shock to it. Keep away from a location

ESPAÑOL

HCZ-6320 Manual Rápido



- 1 Enchufe AHD: Envía una señal de vídeo y se conecta al puerto de entrada de vídeo de un DVR AHD.
- 2 Enchufe CVBS: Puerto de salida de vídeo analógico. (para instalación)
- 3 Función Interruptor de configuración
Pulse el conmutador de Configuración de función para mostrar la pantalla de menú. Después de que el menú se muestre en la pantalla, mueva el cursor <arriba/abajo/izquierda/derecha (up/down/left/right)> para seleccionar el elemento deseado o para cambiar el valor o el estado. Además, mueva el cursor hacia arriba/abajo/izquierda/derecha para controlar las funciones de zoom y enfoque.
moviendo el cursor hacia abajo: para ampliar la vista. (ALEAR)
moviendo el cursor hacia arriba: para acercarse a un objeto lejano. (ACERCAR)
moviendo el cursor hacia la izquierda para ver un objeto cercano claramente.
moviendo el cursor hacia la derecha: para ver un objeto lejano claramente.
- 4 LED de Alimentación : Se enciende cuando recibe energía.
- 5 Terminal de Entrada de Alimentación : Terminal de entrada de alimentación (DC12V±10%).
- 6 Conector RJ-45 : Terminales, incluyendo comunicaciones RS-485, MD OUT, ZOOM y FOCO, EX DN.

Nombre	Color del Cable	Descripción	Nombre	Color del cable	Descripción
ZOOM	NARANJA	-	GND	AZUL	-
FOCUS	BLANCO/NARANJA	-	EX DN	BLANCO/AZUL	D/N Externo
COM	VERDE	-	485+	MARRÓN	Comunicación RS-485
MD	BLANCO/VERDE	-	485-	BLANCO/MARRÓN	Comunicación RS-485

- Notas**
- Las funciones marcadas con una flecha en ángulo recto tienen un submenú.
- Para acceder al submenú, presione el botón SET.

CONFIG PRINCIPAL	
▶ SDDR	ON ◀ / OFF
BAL BLAN	ATW ◀ / ATW / MANUAL / AWC - SET / EXTER / INTER / MERCURY / SODIUM
CONTRALUZ	AUS ◀ / OFF / BLC / HLC / WDR
INTELLIG.	AUS ◀ / OFF / ON
FOCUS ◀	ESTADO / TRACK ZOOM / VELOC ZOOM / ZOOM-D /
EXPOSICIÓN ◀	INIC POS ZOOM / PREFEZ USUA / INIC LENTE / VOLVER
ESPECI ◀	BRILLO / IRIS / OBTUR / AGC / SSNR / VOLVER
RESET	PRIVACIDAD / DÍANOCHÉ / DIS / DEFOG / AJUST COM /
SALIR	AJUST IMAG / PANTALLA / VOLVER

- subject to excessive vibration or magnetic interference.
- 2. Do not install in a location subject to high temperature, low temperature, or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
- 3. If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
- 4. Remove the power plug from the outlet when there is a lightning. Neglecting to do so may cause fire or damage to the product.
- 5. Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
- 6. Install it in a place with good ventilation.
- 7. Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CMOS image sensor.
- 8. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- 9. The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.
- 10. Do not expose the camera to radioactivity. Radioactivity exposure may damage the CMOS.

Important Safety Instructions

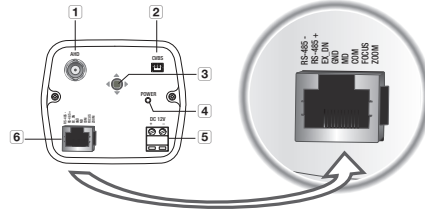
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
13. Unplug this apparatus when a card is used. Use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus



FRANÇAIS

HCZ-6320 manuel de référence rapide



- 1 Prise AHD : envoie un signal vidéo et se connecte au port d'entrée vidéo d'un DVR AHD.
- 2 Prise CVBS: port de sortie vidéo analogique (pour l'installation)
- 3 Commutateur de configuration de la fonction
Appuyez sur le bouton de réglage de la fonction pour afficher l'écran du menu. Une fois que le menu est affiché sur l'écran, déplacez le curseur <haut / bas / gauche / droite (up/down/left/right)> pour sélectionner l'élément souhaité ou pour modifier la valeur ou le statut. De plus, déplacez le curseur vers le haut / bas / gauche / droite pour contrôler les fonctions de zoom et de mise au point.
déplacer le curseur vers le bas : pour élargir la vue. (DÉZOOMER)
déplacer le curseur vers le haut : pour se rapprocher d'un objet lointain. (ZOOMER)
déplacer le curseur vers la gauche : pour voir un objet proche clairement.
déplacer le curseur vers la droite : pour voir un objet éloigné clairement.
- 4 DEL d'alimentation : S'allume lorsque l'alimentation est fournie.
- 5 Terminal d'entrée de l'alimentation : Terminal d'alimentation électrique (DC12V±10%).
- 6 Prise RJ-45 : Les terminaux, tels que les communications RS-485, Sortie MD, ZOOM et FOCUS, EX DN sont inclus.

Nom	Couleur du câble	Description	Nom	Couleur du câble	Description
ZOOM	ORANGE	-	GND	BLEU	-
FOCUS	BLANC/ORANGE	-	EX DN	BLANC/BLEU	Externe J/N
COM	VERT	-	485+	BRUN	Communication RS-485
MD	BLANC/VERT	-	485-	BLANC/BRUN	Communication RS-485

- Remarques**
- Une flèche coudée à droite en face d'une caractéristique indique qu'il est possible d'accéder à un sous-menu.
- Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche SET.

CONFIG PRINCIPALE	
▶ SDDR	MARCHE ◀ / MARCHÉ / ARRÊT
BAL BLC	ATW ◀ / ATW / MANUEL / AWC - SET / EXTER / INTER / MERCURY / SODIUM
CONTR-LOUR	ARRÊT ◀ / ARRÊT / BLC / HLC / WDR
INTELLIG.	ARRÊT / MARCHÉ
MISE AU POINT ◀	MODE / TRAGE OPTIQ / VITESSE ZOOM / D-ZOOM /
EXPOSITION ◀	INIT POS ZOOM / PREREG UTIL / INIT OBJECTIF / RETOUR
SPECIAL ◀	LUMINOSITÉ / IRIS / OBTURATEUR / AGC / SSNR / RETOUR
REINIT	PRIVACITÉ / JOURNUIT / DIS / DEFOG / REG COMM / REG
QUITTER	IMAGES / AFFICHAGE / RETOUR

Informations relatives à la sécurité

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NEPAS OUVRIR	
ATTENTION:	POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOCES ELECTRIQUES, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LA PARTIE ARRIERE) LES PIECES INTERIEURES NE SONT PAS ACCESSIBLES A L'UTILISATEUR. FAITES APPEL AU PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIE.	

- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.
- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur conformément aux consignes d'installation.

ATTENTION

1. Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit.
2. Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit.
3. Ne pas connecter plusieurs caméras à un seul adaptateur. Dépasser la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.
4. Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques d'incendie.
5. Lors de l'installation de la caméra, attachez-la fermement et en toute sécurité. Une caméra qui tombe peut causer des blessures.
6. Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc....par exemple) ou des récipients remplis d'eau sur la caméra. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.
7. Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de suie. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
8. Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans de tel cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
9. Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche. Ne jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (Hanwha Techwin n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)
10. Lors du nettoyage, ne pas diriger l'eau directement sur les pièces de l'appareil. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.

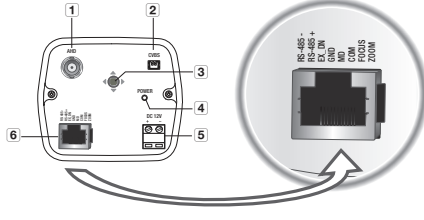
MISE EN GARDE

1. Ne pas faire tomber des objets sur le produit ou lui faire subir des chocs. Eloignez le produit des emplacements soumis aux vibrations ou interférences magnétiques excessives.



ITALIANO

HCZ-6320 Guida rapida



- 1 Jack AHD: invia un segnale video e si collega alla porta di entrata del video di un DVR AHD.
- 2 Jack CVBS: Porta vstputu analogovio videa (pro instalaci)
- 3 Commutatore Configurazione Funzione
Premere il conmutatore di Configurazione della Funzione per visualizzare la schermata menu. Dopo che il menu viene mostrato nella schermata, spostare il cursore <su/giù/sinistra/destra (up/down/left/right)> per selezionare l'elemento desiderato oppure per cambiare il valore o lo stato. Spostare inoltre il cursore verso su/giù/sinistra/destra per controllare le funzioni di zoom e messa a fuoco.
spostare il cursore verso il basso: allargare la visuale. (ZOOM OUT)
spostare il cursore verso l'alto: avvicinarsi a un oggetto lontano. (ZOOM IN)
spostare il cursore verso sinistra: vedere in maniera chiara un oggetto vicino.
spostando il cursore verso destra: vedere in maniera chiara un oggetto lontano.
- 4 LED indicatore di accensione : Si illumina quando l'alimentazione è attivata.
- 5 Terminale alimentazione in entrata : Terminale alimentazione (DC12V±10%).
- 6 Jack RJ-45 : Include terminali come RS-485, MD OUT, ZOOM e FOCUS, EX DN.

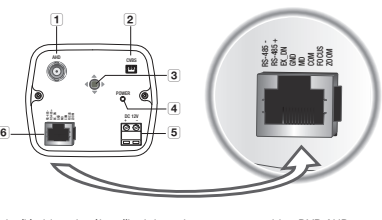
Nome	Colore cavo	Descrizione	Nome	Colore cavo	Descrizione
ZOOM	ARANCIONE	-	GND	BLU	-
FOCUS	BIANCO/ARANCIONE	-	EX DN	BIANCO/BLU	Esterno D/N
COM	VERDE	-	485+	MARRONE	Comunicazione RS-485
MD	BIANCO/VERDE	-	485-	BIANCO/MARRONE	Comunicazione RS-485

- Notes**
- La funzione con una freccia ad angolo retto comprendono un sottomenu.
- Premere SET per accedere al sottomenu.

CONFIG PRINCIPALE	
▶ SDDR	ON ◀ / OFF
BIL BIANCO	ATW ◀ / ATW / MANUALE / AWC -SET / ESTERNO / INTERNO / MERCURY / SODIUM
CONTROLUCE	ATW ◀ / OFF / BLC / HLC / WDR
INTELL.	OFF / ON
FOCUS ◀	MODO / ALLIN ZOOM / VEL ZOOM / D-ZOOM / INIZ POS ZOOM /
EXPOSITION ◀	PREIMP LUTENTE / INIZ OBIETTIVO / RITORNO
SPECIAL ◀	LUMINOSITÀ / IRIS / OTTURATORE / AGC / SSNR / RITORNO
REIMPOSTA	PRIVACY / GIORNO/NOTTE / DIS / DEFOG / REG COM / REG
ESCIITA	IMMAGINE / MOSTRA / RITORNO

ČESKY

HCZ-6320 Rychlý návod



- 1 Konektor AHD: Odesílá video signál a připojuje se k portu vstupu videa DVR AHD.
- 2 Konektor CVBS: Port vstupu analogovio videa (pro instalaci)
- 3 Přepínač nastavení funkci
Obrázovka nabídky se zobrazí po stisknutí přepínače nastavení funkci. Poté, co se na obrazovce zobrazí nabídka, přesuňte kurzor na <nahoru/dolů/doleva/doprava (up/down/left/right)> a vyberte požadovanou položku nebo změňte hodnotu či stav. Posunutím kurzoru nahoru/dolů/doleva/doprava můžete také ovládat funkce přiblížení/oddálení a zoomování.
posunutí kurzoru dolů: rozšírněte náhled. (ODDÁLENÍ)
posunutím kurzoru nahoru: přiblížitě vzdálený objekt (PŘIBLÍŽENÍ)
posunutí kurzoru doleva: zřetelně uvidíte blízký objekt.
posunutí kurzoru doprava: zřetelně uvidíte vzdálený objekt.
- 4 Kontrolka zdroje : Rozsvítí se, když je dodávána elektřina.
- 5 Terminál vstupu zdroje : Terminál vstupu zdroje (DC12V±10%).
- 6 VSTUP RJ-45 : Terminály, jako komunikace RS-485 communications, výstup detekce pohybu, přiblížení a zoomování, EX DN jsou zahrnuty.

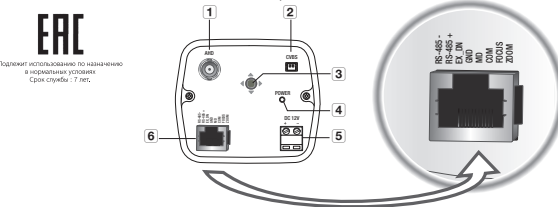
Název	Barva kabelu	Popis	Název	Barva kabelu	Popis
ZOOM	ORANŽOVÝ	-	GND	MODRÝ	-
FOCUS	BILO/ORANŽOVÝ	-	EX DN	BILO/MODRÝ	Externí D/N
COM	ZELÝ	-	485+	HNĚDÝ	Komunikace RS-485
MD	BILO/ZELÝ	-	485-	BILO/HNĚDÝ	Komunikace RS-485

- Poznámky**
- Funkce označené s šipkou v pravém ohlú mají další podnabídku.
- Přístup do podnabídky je stiskem tlačítka SET.

MAIN SETUP	
▶ SDDR	ON ◀ / OFF
WHITE BAL	ATW ◀ / ATW / MANUAL / AWC -SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
BACKLIGHT	OFF ◀ / OFF / BLC / HLC / WDR
INTELLIGENCE	OFF / ON
FOCUS ◀	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT /
EXPOSURE ◀	USER PRESET / LENS INIT / RETURN
SPECIAL ◀	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ /
EXIT	IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN

РУССКИЙ

HCZ-6320 Краткое руководство пользователя



- 1 Штекер аналогового HD (AHD): выдается сигнал видео; соединяется с входным портом (Video IN) в AHD DVR.
- 2 Штекер CVBS: выходной порт аналогового видео (для монтажа)
- 3 Переключатель настройки функций
Нажмите переключатель настройки функций для отображения экрана меню. После того, как меню отобразится на экране, перемещайте курсор вверх/вниз/влево/вправо для выбора желаемого пункта или для изменения значения либо статуса.
Также, перемещайте курсор вверх/вниз/влево/вправо для управления функциями масштабирования и фокусировки.
перемещение курсора вниз: расширить вид (УМЕНИШИТЬ)
перемещение курсора вверх: приблизить удаленный объект (УВЕЛИЧИТЬ)
перемещение курсора влево: четко увидеть близлежащий объект.
перемещение курсора вправо: четко увидеть удаленный объект.
- 4 Светодиодный индикатор питания : Загорается при подаче электроэнергии.
- 5 Разъем ввода питания : Подана электрическая (DC12V±10%).
- 6 ГНЕЗДО RJ-45 : Имеются разъемы для сетей RS-485 (COM), MD OUT (выходного сигнала обнаружения движения, сигналов зума (ZOOM)) и фокуса (FOCUS), EX_DN.

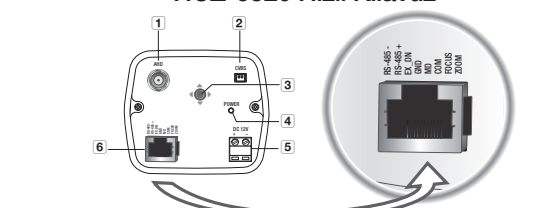
Название	Цвет кабеля	Описание	Название	Цвет кабеля	Описание
ZOOM	ОРАНЖЕВЫЙ	GND	СИНИЙ		
FOCUS	БЕЛЫЙ/ОРАНЖЕВЫЙ	EX DN	БЕЛЫЙ(СИНИЙ)		Внешний D/N
COM	ЗЕЛЕНый	485+	КОРИЧНЕВый		Сеть RS-485
MD	БЕЛЫЙ/ЗЕЛЕНый	485-	БЕЛЫЙ/КОРИЧНЕВый		Сеть RS-485

- ПРИМЕЧАНИЕ
- Функции, отмеченные прямоугольной стрелкой, имеют доступные подменю.
- Доступ к подменю осуществляется нажатием кнопки SET ("НАСТРОЙКА").

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ	
▶ БИЛД БЕЛОГО	ВКЛ. / ВЫКЛ.
▶ АТМ	АТМ / ВРЯНУЮ / AWC-SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
▶ ФОНОВАЯ ЗАСВЕТКА	ВЫКЛ. / ВКЛ. / HLC / WDR
▶ ИНТЕЛЛЕКТ	ВЫКЛ. / ВКЛ.
▶ ФOCUS	РЕЖИМ / УВЕЛИЧ. СПЕКЛИНЕНИЕ / УВЕЛИЧ. СКОРОСТЬ / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ ЭКСПОЗУРА	МОД / ЗУМ ПОЗ. ИНИЦ. / ПОДЪЕЗД. / ИНЦИД. ОБЪЕКТИВ / ВОЗВРАТ
▶ СПЕЦ. ФУНКЦИИ	ЯРКОСТЬ / ДИАФРАГМА / ЗАТВОР / АР / SSNR / RETURN
▶ РЕСТАТУРОВАТЬ	ПРИВАТНОСТЬ / ДЕНЬ/НОЧЬ / ШИФР. СТАБИЛИЗ. / DEFOG / НАСТРОЙКА СВЯЗИ / НАСТ. ИЗОБР. / ОТОБРАЖИТЬ / ВОЗВРАТ
▶ ВЫХОД	

TÜRKÇE

HCZ-6320 Hızlı Kılavuz



- 1 AHD Jack: Görüntü sinyali gönderir ve bir AHD DVR in Video IN başlığını noktasına bağlanır.
- 2 CVBS Jack: Analog görüntü çıkış bağlantı noktası. (kurulum için)
- 3 İşlev Ayar arakları
Menü ekranını görüntülemek için İşlev Ayar düğmesine basın. Menü ekranında görüntülendikten sonra istediğiniz değeri seçmek veya değerini veya durumunu değiştirmek için imleci <yukarı/aşağı/sola/sağa> hareket ettirin.
Yakınlaştırma ve odak görevlerini yönetmek için de yukarı/aşağı/sola/sağ imlecini kullanabilirsiniz.
İmleci aşağıya hareket ettirildiğinde : Görüntü genişler. (UZAKLAŞTIRMA)
İmleci yukarı hareket ettirmek : Uzaktaki bir nesneyi yakınlaraştır. (YAKINLAŞTIRMA)
İmleci sola hareket ettirmek : Yakındaki bir nesnenin net gözetilmesini sağlar.
İmleci sağa hareket ettirmek : Uzaktaki bir nesnenin net gözetilmesini sağlar.
- 4 Güç (Power) LED ışığı : Güç alınıyorken yanar.
- 5 Güç Giriş Terminali : Güç kaynağına bağlantı birimi (DC12V±10%).
- 6 RJ-45 PRZT : RS-485 haberleşme, MD OUT (HAK), ZOOM (ZUM) ve FOCUS (ODAK), EX_DN gibi bağlantı birimleri bu prizdedir.

Ad	Kablo rengi	Açıklama	Ad	Kablo rengi	Açıklama
ZUM	TURUNCU		TPR	MAVİ	
ODAK	BEYAZ/TURUNCU		EX DN	BEYAZ/MAVİ	Harcı D/N
COM	YEŞİL	485+	KAHVE		RS-485 haberleşme
HA (VİSİ)	BEYAZ/YEŞİL	485-	BEYAZ/KAHVE		RS-485 haberleşme

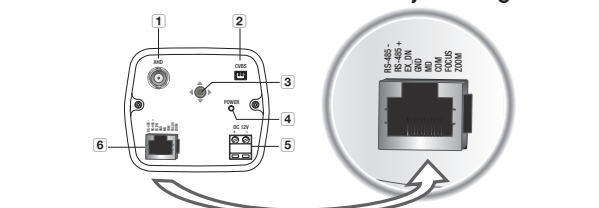
- NOT
- Sağ taraftarındaki açılı ok işaretli oklarla erişilebilir alt menüleri olan özelliklerdir.
- Alt menüye SET düğmesine basarak girin.

MAIN SETUP	
▶ SSDR	ON / OFF
▶ WHITE BAL	ATW / MANUAL / AWC-SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
▶ BACKLIGHT	OFF / BLC / HLC / WDR
▶ INTELLIGENCE	OFF / ON
▶ FOCUS	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ EXPOSURE	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ SPECIAL	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
▶ RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ / IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN
▶ EXIT	

- Çizim Tizaret Bazarlığına öncelikli olarak ötürü.
- Çizim EEE yönetmeliklerine uygun olduğuna benzer beyan.
- EES Elektronik Destek Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
- Koyuncu Elektronik Bilgi İşlem Sistemleri San. ve Tic. A.Ş.
- NFS Teknoloji ve Otomasyon Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Şti.
- Sensonet Teknoloji Ekip. ve Bilgi. Hiz. San. ve Tic. Ltd. Şti.

POLSKI

HCZ-6320 Skrócona instrukcja obsługi



- 1 Gniazdo AHD: przesyła sygnał wideo i umożliwia połączenie z portem wejściowym wideo urządzenia DVR AHD.
- 2 Gniazdo CVBS: port wyjściowy wideo analogowego. (Do instalacji)
- 3 Komutator ustawień funkcji
Naciśnij przełącznik ustawień funkcji, aby wyświetlić ekran menu. Po wyświetleniu na ekranie menu przesuwaj kursor w <górę/dół/lewo/prawo>, aby wybrać określony element lub zmienić wartość lub stan.
Poza tym przesunięcie kursora w górę/dół/lewo/prawo umożliwia sterowanie funkcjami zOOM i ostrości.
Przesunięcie kursora w dół: poszerzenie widoku. (POMNIJSZENIE)
Przesunięcie kursora w górę: Przybliżenie obiektu znajdującego się w oddali. (PRZYBLIŻENIE)
Przesunięcie kursora w lewo: wyostrenie obiektu znajdującego się blisko.
Przesunięcie kursora w prawo: wyostrenie obiektu znajdującego się daleko.
- 4 Dioda zasilania LED : Świeci się, gdy urządzenie jest zasilane.
- 5 Gniazdo wejściowe zasilania : Gniazdo zasilacza (DC12V±10%).
- 6 ZŁĄCZE RJ-45 : Wyposażony w gniazda komunikacji RS-485, WYJŚCIE WYKRYWANIA RUCHU (MD), ZOOM i OSTROŚĆ, EX_DN.

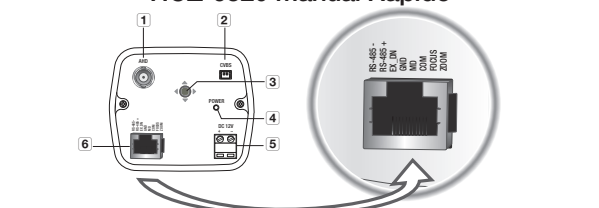
Nazwa	Kolor kabla	Opis	Nazwa	Kolor kabla	Opis
ZOOM	BRANŻOWY		GND	NIEMIECZNY	
FOCUS	BIŁY/BRANŻOWY	EX DN	BIŁY(NIECZNY)		Zewn. D/N
COM	VERDE	485+	BRANŻOWY		Komunikacja RS-485
MD	ZIELONY	485-	BIŁY/VERDE		Komunikacja RS-485

- Uwagi
- Funkcje oznaczone strzałką skierowaną w prawo mają podmenu.
- Do podmenu można wejść naciśnięciem przycisku SET.

MAIN SETUP	
▶ SSDR	ON / OFF
▶ WHITE BAL	ATW / MANUAL / AWC-SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
▶ BACKLIGHT	OFF / BLC / HLC / WDR
▶ INTELLIGENCE	OFF / ON
▶ FOCUS	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ EXPOSURE	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ SPECIAL	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
▶ RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ / IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN
▶ EXIT	

PORTUGUÊS

HCZ-6320 Manual Rápido



- 1 Conector AHD: Envia o sinal de vídeo e liga correcta à porta de Vídeo IN de um DVR AHD.
- 2 Conector CVBS: Porta de saída de vídeo analógico. (para instalação)
- 3 Computador de configuração de função
Pressione o computador de Configuração de função para mostrar o ecrã de menu. Depois do menu ser apresentado no ecrã, mova o cursor para <cima/baixo/esquerda/direita (up/down/left/right)> para seleccionar o item desejado ou para alterar o valor ou o estado.
Além disso, mova o cursor para cima/baixo/esquerda/direita para controlar as funções de zoom e foco.
mova o curso para baixo: Para aumentar a visualização. (DIMINUIR)
mova o cursor para cima: Para chegar perto de um objeto afastado. (AMPLIAR)
mova o cursor para a esquerda: Para ver nitidamente um objeto próximo.
mova o cursor para a direita: Para ver nitidamente um objeto afastado.
- 4 LED DE ENERGIA : Acende quando é fornecida energia elétrica.
- 5 Terminal de entrada de energia : Terminal de fornecimento de energia (DC12V±10%).
- 6 Tomada para RJ-45 : Usada para terminais, como comunicações RS-485, MD OUT, ZOOM e FOCUS, EX_DN.

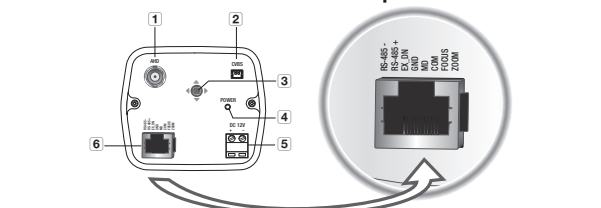
Nome	Cor do cabo	Descrição	Nome	Cor do cabo	Descrição
ZOOM	LAZARVA		GND	AZUL	
FOCUS	BRANCO/LARANJA	EX DN	BRANCO/AZUL		D/N externo
COM	VERDE	485+	CASIMANO		Comunicação RS-485
MD	BRANCO/VERDE	485-	BRANCO/CASIMANO		Comunicação RS-485

- NOTA
- Os recursos marcados com uma seta inclinada para a direita têm um submenu acessível.
- Para acessar o submenu, pressione o botão SET.

CONFIGURAÇÃO PRINCIPAL	
▶ SSDR	LIG / DESL
▶ WHITE BAL	EAC
▶ BACKLIGHT	DESL / BLC / HLC / WDR
▶ INTELLIGENCE	DESL / LIG
▶ FOCUS	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ EXPOSURE	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ ESPECIAL	BRIHO / IRIS / OBTURADOR / GSA / SSNR / RETORNAR
▶ RESET	PRIVACIDADE / DIA/NOITE / DIS / DEFOG / AJ COM / AJ IMAGEM / EXIBIÇÃO / RETORNAR
▶ SAIR	

ROMÂNĂ

HCZ-6320 Ghid rapid



- 1 Mufă AHD: Trimite semnalul video și realizează conexiunea la portul IN video al unui DVR AHD.
- 2 Mufă CVBS: Port ieșire video analogic. (pentru instalare)
- 3 Comutator setare funcție
Apăsăți comutatorul setare funcție pentru a afișa ecranul meniu. După afișarea meniului pe ecran, deplasați cursorul <sus/des jos/stânga/dreapta (up/down/left/right)> pentru a selecta articolul dorit, sau pentru a schimba o valoare sau o stare.
De asemenea, pentru deplasarea cursorului în sus/jos/stânga/dreapta pentru a controla funcțiile de mărime/micșorare și focalizare.
Deplasarea cursorului în jos: Pentru extinderea vederii. (Micșorare (ZOOM OUT))
Deplasarea cursorului în sus: Pentru vizualizarea unui obiect îndepărtat. (Mărire (ZOOM IN))
Deplasarea cursorului spre stânga: Pentru vizualizarea clară a unui obiect apropiat.
Deplasarea cursorului spre dreapta: Pentru vizualizarea clară a unui obiect îndepărtat.
- 4 LED de alimentare : Este aprins atunci când este funcțională alimentarea.
- 5 Terminalul de intrare a alimentării : Terminalul de alimentare (DC12V±10%).
- 6 MUFĂ RJ-45 : Sunt incluse terminale precum comunicările RS-485, WYJŚCIE WYKRYWANIA RUCHU (MD), FOCALIZARE și EX_DN.

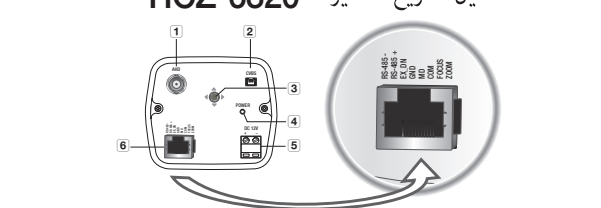
Nume	Culoare cablu	Descriere	Nume	Culoare cablu	Descriere
ZOOM	PORTOCALIU		MASA	ALBASTRU	
FOCALIZARE	ALB/PORTOCALIU	EX DN	ALBA/ALBASTRU		D/N extern
COM	VERDE	485+	MARO		Comunicație RS-485
Ieșire detecție de mișcare	ALB/VERDE	485-	ALB/MARO		Comunicație RS-485

- NOTĂ
- Caracteristicile marcate cu o săgeată înclinată spre dreapta au o submeniu ce poate fi accesat.
- Accesați submeniul apăsând pe butonul SETARE.

MAIN SETUP	
▶ SSDR	ON / OFF
▶ WHITE BAL	ATW / MANUAL / AWC-SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
▶ BACKLIGHT	OFF / BLC / HLC / WDR
▶ INTELLIGENCE	OFF / ON
▶ FOCUS	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ EXPOSURE	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ SPECIAL	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
▶ RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ / IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN
▶ EXIT	

عربي

HCZ-6320 الدليل السريع للكاميرا



- 1 مخرج AHD: يرسل إشارة الفيديو والتوصيل بمخارج إدخال الفيديو (Video IN) في جهاز DVR AHD.
- 2 مخرج CVBS: منفذ إخراج الفيديو التناظري. (للتثبيت)
- 3 مفتاح إعداد الوظائف
اضغط على مفتاح إعداد إشارات الوظائف لعرض شاشة القائمة. وبعد عرض القائمة على الشاشة، حرك المؤشر <أعلى/أسفل/ليسار/اليمين> لتحديد العنصر المطلوب أو تغيير القيمة أو الحالة.
كما أن تحريك المؤشر <أعلى/أسفل/ليسار/اليمين> يتحكم في وظائف التكبير والتصغير والتكبير.
تحريك المؤشر <أسفل> لتوسيع مساحة العرض. (تصغير)
تحريك المؤشر <أعلى> لتكبير على التكبير على جسم بعيد. (تكبير)
تحريك المؤشر <يسار> لمشاهدة جسم قريب بوضوح.
تحريك المؤشر <يمين> لمشاهدة جسم بعيد بوضوح.
- 4 طرف إضاءة LED : يضيء عند التزود بالطاقة.
- 5 طرف إدخال الطاقة : (يار 12 فولت ±10%).
- 6 مقبس RJ-45 JACK : RS-485 통신, MD OUT, ZOOM, FOCUS, EX_DN 등의 단자를 포함하고 있습니다.

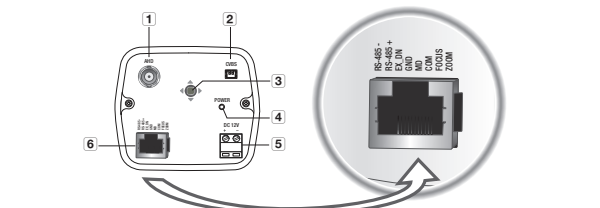
الوصف	اللون	الوصف	اللون	الوصف	اللون
ZOOM	برتقالي	GND	أزرق		
FOCUS	أبيض/برتقالي	EX DN	أبيض/أزرق		D/N خارجي
COM	أخضر	485+	بنّي		الاتصال RS-485
MD	أبيض/أخضر	485-	أبيض/بنّي		الاتصال RS-485

- ملاحظات
- الخصائص المحددة بسهم مائل إلى اليمين لها قائمة فرعية يمكن الوصول إليها.
- يمكن الوصول إلى القائمة الفرعية بالنقر على زر SET (إعداد).

MAIN SETUP	
▶ SSDR	ON / OFF
▶ WHITE BAL	ATW / MANUAL / AWC-SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
▶ BACKLIGHT	OFF / BLC / HLC / WDR
▶ INTELLIGENCE	OFF / ON
▶ FOCUS	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ EXPOSURE	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ SPECIAL	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
▶ RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ / IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN
▶ EXIT	

SRPSKI

HCZ-6320 Brzi vodič



- 1 AHD džek: Šalje video signal i povezuje na otvor Video IN na AHD DVR.
- 2 CVBS džek: Analogni video izlaz. (za instalaciju)
- 3 Prekidač za podešavanje funkcije
Pritisnite prekidač za podešavanje funkcije za prikaz ekrana sa menijem. Pošto se meni prikaže na ekranu, pomerite kursor <gore/dole/levo/desno> da biste izabrali odgovarajuću stavku ili da biste promenili vrednost ili status.
Takođe, pomeranje kursora gore/dole/levo/desno kontrolishe funkcije zuma i fokusa.
pomeranje kursora dole : Širenje pogleda. (ZOOM OUT)
pomeranje kursora gore : Za uvećavanje udaljenog objekta. (ZOOM IN)
pomeranje kursora levo : Za izoštravanje objekta u blizini.
pomeranje kursora desno : Za izoštravanje objekta u daljini.
- 4 Svetleća dioda za napajanje : Svetli kada se dostavlja napajanje.
- 5 Terminal za ulaz napajanja : Terminal za napajanje energijom (DC12V±10%).
- 6 RJ-45 PRIKLJUČAK : Terminali, poput RS-485 komunikacija, MD OUT, ZOOM i FOCUS, EX_DN su uključeni.

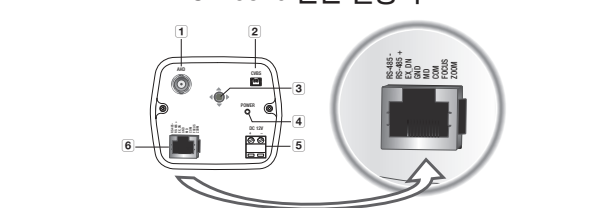
Ime	Boja kabla	Opis	Ime	Boja kabla	Opis
ZUM	ORANĐASTA		PLANA	PLAVA	
FOKUS	BELO/ORANĐASTA	EX DN	BELO/PLAVA		Eksterni D/N
COM	ZELENA	485+	BRAN		RS-485 komunikacija
ULAZ ZA DETEKCIJU POKRETA	BELO/ZELENA	485-	BELO/BRAN		RS-485 komunikacija

- PAŽNJA
- Opције označene strelicom sa desnim uglom imaju dostupni podmeni.
- Pristupite podmeniju pritiskom na taster SET (podešavanje).

MAIN SETUP	
▶ SSDR	ON / OFF
▶ WHITE BAL	ATW / MANUAL / AWC-SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
▶ BACKLIGHT	OFF / BLC / HLC / WDR
▶ INTELLIGENCE	OFF / ON
▶ FOCUS	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ EXPOSURE	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ SPECIAL	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
▶ RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ / IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN
▶ EXIT	

한국어

HCZ-6320 간단 설명서



- 1 AHD 잭: 비디오 신호를 전송하고 AHD DVR의 비디오 입력 포트에 연결합니다.
- 2 CVBS 잭: 아날로그 비디오 출력 포트. (설치용)
- 3 기능 설정 스위치
기능 설정 스위치를 눌러 메뉴 화면을 표시합니다. 메뉴가 화면에 표시된 후 커서를 <위/아래/왼쪽/오른쪽>으로 이동하여 원하는 항목을 선택하거나 값 또는 상태를 변경합니다.
또한 커서를 위/아래/왼쪽/오른쪽으로 움직여 확대/축소 및 zoom 기능을 제어할 수 있습니다.
커서를 아래로 이동: 보기를 확대합니다. (축소)
커서를 위로 이동: 멀리있는 물체를 가깝게 이동합니다. (확대)
커서를 왼쪽으로 이동: 가까이 있는 물체를 선명하게 합니다.
커서를 오른쪽으로 이동: 멀리 있는 물체를 선명하게 합니다.
- 4 전함 LED : 전원이 올바르게 연결되면 램프가 켜집니다.
- 5 전원 입력 단자 : 지정된 전원을 연결합니다. (DC12V±10%).
- 6 RJ-45 JACK : RS-485 통신, MD OUT, ZOOM, FOCUS, EX_DN 등의 단자를 포함하고 있습니다.

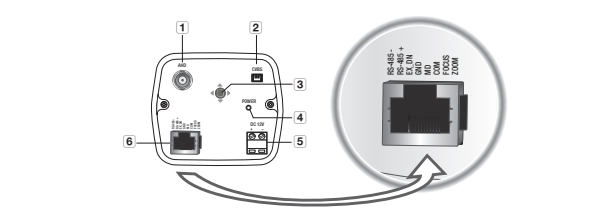
명칭	케이블 색상	설명	명칭	케이블 색상	설명
ZOOM	주황		GND	파랑	AN
FOCUS	흰색/주황	EX DN	흰색/파랑	외부 D/N	
COM	초록	485+	갈색	RS-485 통신	
MD	흰색/초록	485-	흰색/갈색	RS-485 통신	

- Notes
- 화하는 모드에 < > 가 있는 모드는 SET 버튼을 눌러 하위메뉴로 이동할 수 있습니다.
- SET 버튼을 누르면 하위메뉴로 이동할 수 있습니다.

기능 설정	
▶ SSDR	사용 / 미사용
▶ 화이트밸런스	자동
▶ 역광보정	미사용
▶ 지능형비디오	미사용
▶ FOCUS	미사용
▶ EXPOSURE	미사용
▶ SPECIAL	초점모드 / 동추종 / 속도도 / 디지털줌 / 줌위치/초기화 / 사용자프리셋 / 렌즈초기화 / 이전
▶ 초점보정	밝기조절 / 조리개 / 셔터 / 게인 / 노이즈제거 / 이전
▶ 스펙트럼설정	프라이버시 / 주야간모드설정 / 영상발열보정 / DEFOG / 통신설정 / 이미지선택 / 화면선택 / 이전
▶ 설정초기화	
▶ 종료	

SVENSKA

HCZ-6320 Snabbmanual



- 1 AHD-uttag: Skickar videosignalen och ansluter till Video IN-porten på en AHD DVR.
- 2 CVBS-uttag: Analog videoutgångsport. (för installation)
- 3 Funktionsinställningsbrytare
Tryck på funktionsinställningsbrytaren för att visa menyskärmen. Efter att menyen visats på skärmen flyttar du markören <uppe/ner/vänster/höger> för att välja önskat alternativ eller ändra värde eller status.
Flytta även markören uppe/ner/vänster/höger för att kontrollera zoom- och fokusfunktioner.
flytta markören nedåt: För att vidga vyn. (ZOOMA UT)
flytta markören uppåt: För att zooma in på ett objekt på långt avstånd. (ZOOMA IN)
flytta markören åt vänster: För att visa ett objekt på nära håll.
flytta markören åt höger: För att zostravne objekta u avstånd tydligt.
- 4 Strömlysdiod : Tänds när kameran har fått rätt typ av strömförförel.
- 5 Strömgång : Strömförföringsuttag (DC12V±10%).
- 6 RJ-45 JACK : Uttag, för t ex kommunikation med RS-485, MD OUT, ZOOM och FOCUS, EX_DN medföljer.

Navn	Kabelfärg	Beskrivning	Navn	Kabelfärg	Beskrivning
ZOOM	ORANGE		JORD	BLÅ	
FOKUS	HVID/ORANGE	EX DN	VIT/BLÅ		Extern D/N
COM	GRÖN	485+	BRUN		RS-485-kommunikation
MD	VIT/GRÖN	485-	VIT/BRUN		RS-485-kommunikation

- OBS
- Opções označene strelicom na högerutvänd pil har en tillägglig undermeny.
- Du kan välge undermenyn genom att trycka på knappen SET.

MAIN SETUP	
▶ SSDR	ON / OFF
▶ WHITE BAL	ATW / MANUAL / AWC-SET / OUTDOOR / INDOOR / MERCURY / SODIUM
▶ BACKLIGHT	OFF / BLC / HLC / WDR
▶ INTELLIGENCE	OFF / ON
▶ FOCUS	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ EXPOSURE	MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN
▶ SPECIAL	BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR / RETURN
▶ RESET	PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / DEFOG / COMM ADJ / IMAGE ADJ / DISPLAY / RETURN
▶ EXIT	

품질보증서

제 품 명	High Resolution 32X Zoom Color Camera	보 증 기 간
모 델 명	HCZ-6320	구 입 후 2 년
구 입 일 자	년 월 일	
보 증 기 간	년 월 일 까지	

고객주소	성 명
	연 락 처
판매점주소(성호)	성 명
	연 락 처

- ※ 제품 판매시 공란의 내용을 불러 기입하여 주십시오.
- ◀ 서비스를 받으실 때 ▶

사용설명서를 한번 더 읽어주십시오.
고장이나 생각되었던 서비스를 요청하기 전에 반드시 사용설명서를 한번 더 읽어 주십시오.
사용이속 등으로 인한 고장현상이 있으므로 사용설명서의 취급법과 주의사항 등을 반드시 고객
여러분의 손으로도 간단히 해결되는 경우가 있습니다.
서비스를 요청하시는 방법은?
요청하실 때는 고장상태를 정확히 알려 주십시오.
이때 보증서를 함께 제시하시면 보증서에 기재된 내용에 따라 유상, 무상수리의 구분이 됩니다.

한화테크윈(주)
경기도 성남시 분당구 관교로 319번길 6 (삼평동 701)
영 역 TEL 070-7147-8771~9 A/S 및 기술 문의 1588-5772
부산영업소 TEL 051-320-